



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Cognome Nome **FARINA ANGELA MARIA**
Indirizzo Via Giosuè Trisolini 15 – 72012 Carovigno (BR)
Telefono
E-mail tramontana6819@gmail.com
Cittadinanza italiana
Data di nascita 07/12/1968, Ostuni (BR)

Esperienza professionale

Date	Dicembre 2014 – attualmente in corso ed a tempo indeterminato
Lavoro o posizione ricoperti	Impiegata
Principali attività e responsabilità	Corrispondenza e relazioni con i clienti di lingua inglese e francese; traduzione di testi tecnici (architettura ed edilizia) e legali legati alle acquisizioni immobiliari.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Alto Salento Immobiliare di Cavallo Anna M. - Via D, Chiesa 75- Carovigno (BR)
Tipo di attività o settore	Vendite immobiliari
Date	Luglio 2014 a settembre 2014
Lavoro o posizione ricoperti	Receptionist (assistente alla clientela estera)
Principali attività e responsabilità	Assistenza ed informazioni alla clientela estera; traduzione di tutti i testi in lingua inglese e francese; pratiche di check in e check out e di tutte le attività di Front Desk in generale; gestione delle prenotazioni in generale e delle attività in internet compresi i portali di prenotazione OLTA.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Relais Masseri Caselli**** (Masseria Caselli Srl) SP 35 S. Vito dei N.nni/Carovigno – Carovigno (BR)
Tipo di attività o settore	Turismo e Congressi
Date	Gennaio 2014 a Giugno 2014
Lavoro o posizione ricoperti	Responsabile Reparto Ricevimento

Principali attività e responsabilità	Gestione delle prenotazioni in generale e dei contratti di agenzia italiani ed esteri; ideazione e gestione dei pacchetti vacanza; gestione delle attività in internet compresi i portali di prenotazione OLTA, gestione della contabilità e cassa.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	C,R. Costruzioni Srl (Hotel Madonna delle Grazie ****) Ceglie Messapica (BR)
Tipo di attività o settore	Turismo e Benessere
Date	Stagione estiva 2008 – 2009 – 2010 – 2011 e 2013
Lavoro o posizione ricoperti	Gestione prenotazioni e contratti agenzie
Principali attività e responsabilità	Gestione delle prenotazioni in generale e dei contratti di agenzia italiani ed esteri; ideazione e gestione dei pacchetti vacanza; gestione delle attività in internet.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	G&G Vacanze Srl (Hotel Resort Corte di Ferro****) – Carovigno (BR)
Tipo di attività o settore	turistico
Date	01/01/2001 - 31/12/2007
Lavoro o posizione ricoperti	Segretaria di direzione
Principali attività e responsabilità	Gestione della contabilità e dell'agenda. Organizzazione delle riunioni e dei viaggi in Italia ed all'estero; coordinamento della segreteria in generale.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Ernst & Young SpA – Milano - Bari
Tipo di attività o settore	Servizi
Date	01/01/1999 - 31/12/2000
Lavoro o posizione ricoperti	Segretaria di direzione
Principali attività e responsabilità	Gestione della contabilità e dell'agenda. Organizzazione delle riunioni e dei viaggi in Italia ed all'estero; coordinamento della segreteria in generale.
Nome e indirizzo del datore di lavoro	La Rinascente Spa – Assago Milanofiori (MI)
Tipo di attività o settore	commercio

Capacità e competenze personali

Autovalutazione
Livello europeo (*)

Lingua Inglese
Lingua Francese

Comprensione		Parlato		Scritto	
Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale		
ottimo	ottimo	ottimo	ottimo	ottimo	ottimo
ottimo	ottimo	ottimo	ottimo	ottimo	ottimo

Lingua Spagnola	scolastico	scolastico	scolastico	scolastico	scolastico
------------------------	------------	------------	------------	------------	------------

Titolo di Studio	Attestato di raggiunta professionalità in traduzione giuridico-commerciale (attiva e passiva) per la lingua francese presso Scuola Interpreti e Traduttori di Pescara, anno 2017.
Titolo di Studio	Diploma di Maturità Linguistica, Liceo Linguistico “Maria Immacolata” di Torre S. Susanna (BR) anno 1987.
Titolo di Studio	Qualifica di “Operatore Turistico Culturale” presso ISFORES Camera di Commercio di Brindisi anno 1988.
Capacità e competenze organizzative	Buona capacità di problem solving, buon adattamento al lavoro di squadra. Buone capacità di organizzazione pratica e pianificazione delle attività.
Capacità e competenze tecniche	Conoscenza del linguaggio tecnico in lingua inglese e francese.
Capacità e competenze informatiche	Conoscenza ed utilizzo dei maggiori pacchetti informativi Windows (sia Word che Excel); utilizzo della posta elettronica; conoscenza del linguaggio base HTML per la costruzione di siti internet.
Capacità e competenze artistiche	Hobby: confezione di bijoux, cucito.
Patente	B (auto propria)

Atti pubblici tradotti

17/10/2015	Traduzione di atto pubblico di compravendita repertorio n. 76620 e relativi documenti tecnici in lingua francese presso il Notaio Giuseppe Ambrosi in San Vito dei Normanni (BR).
16/09/2015	Traduzione di atto pubblico di compravendita e relativi documenti tecnici in lingua inglese presso il Notaio Di Iorio Giovanni in Ostuni (BR).
09/10/2015	Traduzione di atto pubblico di compravendita repertorio n. 76595 e relativi documenti tecnici in lingua inglese presso il Notaio Giuseppe Ambrosi in San Vito dei Normanni (BR).
30/10/2015	Traduzione di atto pubblico di compravendita e relativi documenti tecnici in lingua francese presso il Notaio Achille Carrabba in Ostuni (BR).
12/11/2015	Traduzione di atto pubblico di compravendita repertorio n. 76683 e relativi documenti tecnici in lingua francese presso il Notaio Giuseppe Ambrosi in San Vito dei Normanni (BR).
19/01/2016	Traduzione di atto pubblico di compravendita repertorio n. 76891 e relativi documenti tecnici in lingua francese presso il Notaio Giuseppe Ambrosi in San Vito dei Normanni (BR).
11/02/2016	Traduzione di atto pubblico di compravendita repertorio n. 76975 e relativi documenti tecnici in lingua francese presso il Notaio Giuseppe Ambrosi in San Vito dei Normanni (BR).

03/03/2016

Traduzione di atto pubblico di compravendita repertorio n. 77034 e relativi documenti tecnici in lingua francese presso il Notaio Giuseppe Ambrosi in San Vito dei Normanni (BR).

28/09/2016

Atto di compravendita repertorio n. 12940 e relativi documenti tecnici in lingua inglese presso il Notaio Cristina Capozzi in Ostuni (BR).

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali, ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003